



## O Coração

(Original em <http://www.itmonline.org/5organs/liver.htm>)

Tradução

Paulo Henrique Pereira Gonçalves

Supervisão e Revisão :  
Ephraim Ferreira Medeiros

Projeto Medicina Chinesa Clássica

<http://medicinachinesaclassica.org>

Do classico Taoista, **Contemplações dos Mestres de Huainan (*Huainanzi*)**, ca. 110 AC.:

O Coração é o governante dos cinco órgãos. Comanda o movimento das quatro extremidades, circula o Qi e o sangue, permeia os reinos do material e imaterial, e está em sintonia com os portões de cada ação. Por isso, pretender governar o fluxo da energia na terra sem possuir um Coração seria como querer afinar tambores sem ouvidos, ou ler sem olhos.

Do Clássico Taoista ***Guanzi***, anterior a 200 AC.

O Coração é o imperador do corpo humano. Seus subordinados se encarregam dos 9 orifícios e suas funções co-relacionadas. Enquanto o Coração permanecer correto, os nove orifícios funcionarão apropriadamente. Se os desejos do Coração se tornarem abundantes, no entanto, os olhos perderão seu sentido para as cores, e os ouvidos para o som. Por isso é dito: “Mantenha seu Coração vazio – esta é a arte do Coração pela qual os orifícios poderão ser dominados.”

Desvios acima levarão a disfunção abaixo. Não atice seu Coração como um cavalo, ou se tornará exausto. Não eleve seu Coração como um pássaro, ou irá ferir suas asas. Nunca mova freneticamente as coisas de um lugar ao outro, apenas para ver o que acontece. Fazendo isso, irá tirá-las de seu lugar exato. Sendo calmo e paciente, as coisas virão até você por conta própria.

O Dao não nunca está longe, e ainda assim é difícil de se alcançar. Está dentro de cada um, e ainda assim pode ser difícil de se ver. Se ficamos livres de desejo, o *shen* entrará em sua casa. Se nos livrarmos das impurezas, o *shen* permanecerá conosco. Seres humanos buscam inteligência e sabedoria, mas dificilmente buscamos compreender suas origens. Inteligência, inteligência – mesmo que pule sobre um oceano, ela não ficará sentada esperando por você! Aquele que a busca sempre ficará daquele que não possui desejos. O sábio não busca nada, e por conta disso alcança o estado de compreensão do vácuo [sabedoria suprema, afastada de conceitos fixos].

Li Ting, **Cartilha de Medicina (*Yixue Rumen*)**, 1575:

O Coração é o mestre do corpo e imperador dos órgãos. Existe um Coração estrutural feito de sangue e carne: possui o formato de um lotus fechado e se situa abaixo dos pulmões e acima do fígado. E existe um Coração luminoso do espírito – *shen* – o qual gera Qi e sangue e portanto é a raiz da vida. É a fonte de todas as partes corporais e funções, e ainda assim não se manifesta por meio de coisas mundanas. Assim que deseja defini-lo e dizer ‘aqui está’, ele já foi; sempre que você esquecer dele, no entanto, ele estará mais próximo de você do que nunca. É por isso que se chama de “espírito do vácuo”. Apesar de sua natureza ardilosa, *shen* comanda todas as partes e ações de nosso corpo. Forma material e *shen* luminoso devem então ser vistos como um par interdependente, e devemos entender que enfermidades do Coração estrutural são sempre causadas por emoções desequilibradas como depressão, ansiedade, obsessão, ou tristeza, as quais abrem caminhos pelos quais patógenos nocivos podem adentrar.

Li Yuheng, Desembrulhando a Esteira com Palavras Iluminadoras (*Tuipeng Wuyu*), Ming dynasty, 1570:

O antigo livro das definições [Neijing] refere-se ao Coração como o governante do corpo humano, o assento da consciência e inteligência. Se desejamos nutrir este elemento crucial em nossa prática diária, então nossas vidas serão longas, saudáveis e seguras. Se a visão do governante se torna distraída e incerta, no entanto, o caminho se tornará congestionado, e danos severos ao corpo material serão o resultado. Se levarmos uma vida centrada em pensamentos e ações que nos distraiam, consequências danosas serão o resultado.

O sábio considera seu corpo como a um país: o Coração é o governante, e o jing e o Qi são os cidadãos. Se o Coração não abusa de sua posição superior, permanece centrado nos assuntos essenciais, o jing irá florescer e o Qi será estável, intrusos serão afastados, o dantian permanecerá repleto de tesouros, e cada parte do corpo será iluminada e íntegra.

Shen Jin'ao, Compêndio sobre Honrar a Vida do Dr. Shen (*Shen Shi Zunsheng Shu*), 1773:

Todos os 12 canais obedecem às ordens do Coração. O Coração, portanto, é o governante dos órgãos. Sua posição é o sul, sua estação é o verão, e sua natureza é o fogo. O Coração portanto representa o princípio referido como o fogo imperial do corpo (jun huo). Sua relação com os demais órgãos é hierárquica; não só os 12 canais harmonizam seu respectivo Qi [funções] de acordo com as ordens do Coração, mas oferecem todo seu jing [essência material] como um tributo para se nutrir o Coração.

O Coração, portanto, é a raiz da vida, o assento do *shen*, o mestre do Coração, o comandante dos vasos. Esta posição elevada se deve à onipresença do *shen*: *shen* reside no Qi, e o Qi reside no jing. Apenas o jing do Coração é sempre abundante, permitindo que despache subordinados para os outros quatro zang. Apenas o Qi do Coração é sempre abundante, permitindo que ele absorva o jing do corpo dentro dos seis fu. Estas são as principais funções do Coração.

O Coração está conectado aos rins. O clássico [Neijing] afirma: “O Coração reside nos vasos. Governa os vasos do rim, não através de uma posição de controle no ciclo de dominância [onde na verdade os rins controlam o Coração], mas simplesmente por ser o mestre de todos os órgãos. Antes que o fogo do Coração possa se unir harmoniosamente com a água dos rins, no entanto, a água dos rins deve ser suficiente. Caso contrário o Coração irá se inflamar sem controle, e todas as possíveis enfermidades do Coração e dos rins se originará.

Devido a esta interdependência entre Coração e rins, existem duas formas de se nutrir e proteger o Coração: primeiramente, há o método de se nutrir o Qi do Coração diretamente, ou seja, por meio de seu próprio canal. Isto significa: não sobrecarregue a si mesmo com pensamentos depressivos, não fique ansioso quanto a eventos futuros que podem nunca acontecer, não se prenda a coisas que já estão no passado – todas essas emoções dissipam o brilho do *shen*. Se esforcarmos demais nosso Coração, afetaremos seu Qi. Caso aconteça, o jing do Coração também será danificado, e o *shen*, conseqüentemente, perderá sua morada.

Se dermos uma olhada no doutrinas de Confúcio - não deseje, não lute, não seja inflexível, não seja egoísta - e seu aluno Mencius-não ser hipócrita, não espere coisas, não force coisas, veremos que a arte de nutrir o Coração já havia sido totalmente compreendida durante os tempos antigos de Confúcio e Mêncio. Mesmo que ambos os mestres não tenham dito muito sobre medicina, eles com certeza entendiam como nutrir o Coração.

Em Segundo lugar, existe a opção de alimentar o Coração ao se nutrir o jing por meio dos rins. Isto significa: moderar sua vida sexual e não perseguir mulheres, caso contrário seu fogo ministerial (*xiang huo*) irá se inflamar e se tornar instável. Se não houver a proteção dos rins, o jing dos rins será ferido. Se o jing dos rins é ferido, então seu Qi também será. A água, então, será incapaz de controlar o fogo, o yin será incapaz de ancorar o yang, e o Qi patológico da água irá cobrir o fogo.

Isto é exatamente o que Mestre Xiangchuan quis dizer ao citar: 'jing pode gerar Qi, e Qi pode gerar *shen*; não há nada mais incrível que um corpo sadio repleto de *ying*[jing] e *we*[qi]! Um praticante buscando nutrir a vida deve primeiro de tudo entesourar seu *jing*. Se o *jing* é repleto, haverá Qi abundante; se Qi é abundante, haverá *shen* abundante; e se *shen* é abundante, o corpo será forte. Finalmente, se o corpo é forte, não há doença. ' O médico Zhu Danxi (1282-1358), escreveu uma vez: "O rim é responsável por abarcar e armazenar, o fígado é responsável por harmonizar o fluxo. Ambos possuem o fogo ministerial, e em sua ponta superior, se ligam ao Coração. O imperador do Coração

O imperador do Coração representa o fogo - uma vez despertado, ele se inflama. Se o fogo imperial do Coração se inflama o fogo ministerial também inflama e o jing naturalmente se extravia. Isso nos mostra que jing é apoiado pelo rim e ativados pelo fígado, e que a perda de jing geralmente é iniciada pelo Coração. Se uma dessas redes perde o seu equilíbrio, as outras partes serão afetadas, também. " O que Xiangchuan e Danxi expressam tão lucidamente aqui representa o aviso coletiva que os antigos mestres da nutrição do Coração têm dito desde tempos imemoriais. Em suma, se o Coração não é nutrido corretamente, ele irá adoecer; se o rim não é devidamente alimentado, o Coração também irá adoecer.

O Coração, ainda, é dito como o encarregado do sangue; e sangue é jing. Sob circunstâncias normais, há um excesso natural do Qi do Coração, mas quando jing é ferido e o sangue se perde, o Coração irá se tornar deficiente. Se o sangue é pleno, portanto, *shen* será brilhante, porém se o sangue se torna exaurido nossa força de vontade se tornará fraca e confusa. Qualquer situação de excesso de fogo no corpo envolve uma deficiência de fogo; e a deficiência de fogo, em contra partida, diminui as funções benéficas do fogo.

É então que estes excessos internos e as condições de deficiência do Coração possuem semelhanças com os desequilíbrios externos como estagnação de fogo ou fogo patogênico que satura a atmosfera durante certas épocas do ciclo cósmico de sessenta anos? De fato, tanto os desequilíbrios internos quanto externos dessa natureza devem ser contra-balanceadas contendo o jing para sustentar o Qi, e nutrindo o yin para solidificar o *shen*.

## O Coração: Propriedades e Funções

### 1. O Coração contém o Shen

O termo “*shen*,” frequentemente traduzido hoje em dia como “espírito,” abrange um dos conceitos mais complexos da medicina tradicional chinesa. No *Neijing*, *shen* é mencionado cerca de 240 vezes. Tradicionalmente, o termo se refere ao mecanismo de mudança, o mistério da transformação súbita e profunda, e a expressão na face de uma pessoa; particularmente os olhos. Quando aplicado ao corpo humano, o termo descreve a parte principal do que seria chamado de vitalidade física, atividade mental, e espírito.

Três funções principais são atribuídas a *shen*:

1. Atividade mental (consciência) como manifestação do movimento central, embora oculto, do *shen*. O caracter antigo mostra uma afinidade muito grande com a Ursa Maior, a qual os chineses viam como o centro do universo. *Shen*, portanto, seria como o Coração de toda a atividade física e mental, assim como a Ursa aparece como eixo central para as estrelas. Como o *Neijing* diz: “O Coração é o imperador dos cinco zang e dos seis fu...; se o Coração inflama, então todos sairão da linha.” O Coração, através da chama do *shen* que abriga no interior, é, portanto, como uma lanterna responsável por iluminar o mundo exterior; ele é visto como fonte dos processos de pensamento. Qualquer pensamento ou idéia, a vontade de realizá-lo, o foco mental, planejamento e inteligência podem assim ser considerados manifestações de Shen;
2. As sete reações emocionais (alegria, raiva, tristeza, pesar, medo, apreensão, preocupação) e sua expressão involuntária (expressão facial, movimentos corporais, gestos, suspiros, lamento, risada, solução) são manifestações do *shen*; e
3. O efeito de controle e regulação do Coração sobre as propriedades mentais e físicas são classificadas como os cinco modos de operação (*wushen*): *hun*, *po*, *yi*, *zhi* e *shen* (este sendo posteriormente o mesmo termo). Cada um dos modos é atribuído a um dos cinco órgãos:  
*hun* se refere a autoconsciência e ao auto-controle; associado ao fígado;  
*po* se refere aos instintos corporais mais básicos; se associa com o pulmão;  
*yi* se refere à capacidade de pensar e lembrar; associado ao baço;  
*zhi* se refere à memória; associado ao rim;  
*shen* se refere à função de processar toda informação sensorial e intuitiva e supervisionar a reação do corpo/mente a elas; associado ao Coração.

Quando se tenta compreender os aspectos centrais da medicina chinesa, é extremamente importante que se entenda o efeito dominante do “*shen immaterial*” sobre a estrutura física do corpo. “Se *shen* é forte,” uma das definições lidas no **Neijing**, “o corpo será forte; se perdemos *shen*, o corpo irá perecer.” Assim como a Ursa no céu parece regular o movimento do sol (yang) e lua (yin), *shen* comanda o movimento básico do yin (sangue) e yang (Qi) corporal.

Pode ser ditto que *shen* opera além do reino da forma física; sempre depende, no entanto, do fornecimento contínuo do Qi mais denso e menos refinado e jing que constituem a base material do corpo. A inter-relação é a seguinte: o funcionamento do shen depende de ambos os jing Qi pré-e pós-natal, enquanto o movimento e a transformação do jing e Qi físico, por sua vez, são controladas por shen.

O sangue é um tipo de "jing" - este último sendo um termo que sempre se refere a substâncias densas e refinadas do corpo que compõem a essência yin fundamental do corpo (medula óssea, o esperma, fluidos vaginais, sangue, saliva, etc.) O sangue é considerado como um elemento particularmente importante da base material para a atividade shen. Além disso, os vasos sanguíneos são uma extensão importante do Coração. Nos termos do Neijing: "A rede de Coração inclui os vasos sanguíneos e os vasos sanguíneos são a morada do shen." Extensa perda de sangue tem um efeito devastador: a pessoa acometida estará sem shen-inconsciente.

## 2. O Coração governa os vasos sanguíneos

Enquanto o Coração estiver em movimento, o sangue circula através dos vasos; e enquanto isso ocorre, a pessoa está viva. Os vasos sanguíneos constituem um dos aspectos estruturais do Coração. De um ponto de vista evolutivo, o Coração físico é na verdade uma elaboração local dos vasos sanguíneos. Em um embrião humano, sua rede primitiva de vasos sanguíneos aparece primeiro. Posteriormente que algumas partes dessa rede se modificam de forma que se constitua o Coração físico.

Através de uma perspectiva chinesa, o sangue é produzido primariamente por meio do processo de extrair a essência dos alimentos no aquecedor médio. O Neijing afirma:

O aquecedor medio está localizado logo abaixo do aquecedor superior e está intimamente ligado ao estômago. É responsável por extrair o Qi dos alimentos, descartar os resíduos, assimilar os fluidos vitais, transformá-los no próprio jing do corpo, e então transportar o produto final para os pulmões, e posteriormente ser transformado em sangue que nutrirá o corpo todo; não há substância dentro do corpo que seja mais preciosa que essa.

Em outras palavras, os fluidos e o Qi nutritivo derivados da comida adentram os vasos sanguíneos onde posteriormente serão transformados e refinados. Este processo é normalmente referido como "tornar [os fluidos] vermelhos[sangue]." Outros órgãos envolvidos no processo de produção do sangue são os rins (transformando jing em sangue) e o baço/estômago (produzem a essência dos alimentos). O fígado regula o fluxo de sangue e o armazena e é considerado outro órgão principal relacionado ao sangue. O Coração circula o sangue.

O sangue se move pelo corpo em um circuito aberto, fornecendo a base material para todos os aspectos da atividade mental e todos os órgãos, assim como sua camada corporal relacionada (pele, músculos, tendões e ossos). Nos termos do Neijing: "se o fígado é suprido com sangue, podemos ver; se os pés são supridos de sangue, podemos andar; se as mãos são supridas de sangue, podemos segurar." A ação de bombeamento por trás deste ciclo central da vida que fornece o movimento é governado pelo Coração.

### 3. O Coração se reflete na face

Se a qualidade do sangue do Coração é pura, a miríade de vasos que compõem o rosto serão bem supridos, e a pessoa se apresentará com uma compleição rosada e brilhante. Medicina chinesa, por conta disso, encarrega a face como um espelho das condições do Coração. Novamente, o Neijing diz: “se o Qi do shaoyin da mão se torna obstruído, os vasos sanguíneos irão cessar sua função. Se os vasos cessam, o sangue não se move. Se o sangue não se move, a pele e os pêlos corporais não serão nutridos. Assim, a face se tornará acinzentada e o sangue irá perecer.”

O método de observação dos quatro métodos de diagnóstico se refere primariamente à observação da face. Visto que tanto as condições do sangue e do *shen* se refletem ali, a face pode dizer muito sobre o estado geral do físico e emocional de uma pessoa. O “medico superior” do Neijing – também chamado *shen* (porém com um caracter diferente) – portanto sabe da condição do paciente apenas de olhar sua face.

### 4. O Suor é o fluído do Coração

No geral, pode ser dito que a ocorrência da transpiração é controlada pela abertura dos poros que são regulados pelo wei Qi . A produção do suor, no entanto, se encontra na capacidade de destilar fluidos do sangue por meio de uma transformação em “vapor”. Como pode ser visto no Neijing: “Uma pessoa que perdeu grande quantidade de sangue não transpira, e uma que perdeu grande quantidade de suor não possui mais sangue.”

Composto por um material transformado do sangue, suor, portanto, considerado como uma substância muito preciosa na tradição chinesa, embora seja geralmente ignorado ou simplesmente considerado uma parte incômoda da vida, nas culturas ocidentais. Médicos orientais normalmente abanam a cabeça quando ouvem sobre os rituais de saúde ocidental que implica a secreção frequente e intencional de suor, como saunas semanais ou intenso exercício diário. Por outro lado, pode-se argumentar que as pessoas que vivem nas sociedades industriais tendem a ter uma dieta mais rica do que aquelas que vivem em sociedades rurais tradicionais, para eles, a falta de transpiração pode levar ao acúmulo.

### 5. O Coração faz par com o Intestino Delgado

Os órgãos, classificados como *zang* e *fu* , são pareados. Enquanto os *zang* servem como residência (*o shen reside no coração*) e transportadores principais (o Coração move o sangue), os *fu* servem apenas como central de transferência, armazenando temporariamente e eliminando em seguida. O Coração se liga ao intestino delgado, conectados por meio dos vasos *luo*. O intestino delgado recebe restos de alimentos parcialmente digeridos do estômago e procedem com o processo de digestão separando em puro e impuro. O puro é re-enviado ao baço, responsável por transportá-lo aos cinco órgãos onde poderá ser armazenado. Os líquidos retirados são enviados à bexiga, a qual armazena e elimina o excesso. Os materiais sólidos são enviados ao intestino grosso para serem eliminados.

Alguns casos de cistite (particularmente se acompanhada de urina escura ou vermelha) são tratados limpando o calor do Coração: este calor é transferido do zang para o fu, e então levado até a bexiga.

## 6. O Coração se abre na língua

Um ramo interno do canal do Coração se conecta com a língua. O neijing diz: “o Qi do Coração se comunica com a língua. Se o Coração está em harmonia, a língua poderá distinguir os cinco sabores essenciais.”

A cor do corpo da língua reflete a condição do sangue do Coração. Uma língua muito vermelha ou escarlate, por exemplo, normalmente indica a presença de calor tóxico no sangue. Em um estado mais grave, o calor tóxico pode afetar o shen e levar a perda de consciência (como no caso de encefalite ou outras enfermidades febris). Uma língua pálida normalmente indica deficiência de sangue.

Tão importante quanto no contexto da relação Coração-língua, é o Segundo significado do termo chinês “*xin*” (Coração), a saber, centro. Na terminologia médica chinesa, “*xin*” com frequência se refere ou ao menos implica o estômago, visto que a região epigástrica constitui o centro estrutural do tronco. Sabemos que enfermidades do Coração estrutural com frequência se manifestam como sintomas de dor estomacal. Vice versa, problemas de estômago, como úlceras, podem tanto ser causadas e exacerbadas por sintomas mentais que dentro da medicina chinesa seriam classificados como desordens do Coração. No diagnóstico clínico, o corpo da língua serve como um indicador das condições dos órgãos (especialmente a circulação entre eles), enquanto a saburra da língua serve como um indicativo da situação do sistema digestivo. Médicos inicialmente buscam informações a respeito da condição do Coração na ponta da língua, onde desequilíbrios dos órgãos do aquecedor superior, Coração e pulmão, podem se refletir.

## 7. O Pericárdio é a tela protetora do Coração

O pericárdio ou “protetor do Coração” é ditto como uma camada protetora envolvendo o Coração. Assim como o imperador é rodeado por um grande número de intermediários, o pericárdio forma uma rede de pequenas passagens ao redor do Coração pelas quais tanto o Qi quanto o sangue do Coração passam para alcançar todas as regiões do corpo. O pericárdio é categorizado como um órgão separado, mas ainda assim, como última linha de defesa do Coração contra patógenos, fica clara que é uma parte integral da rede do Coração. O Neijing enfatiza: “se falamos sobre patógenos adentrando o Coração, sempre estaremos dizendo que os patógenos atravessaram o pericárdio.” Se os patógenos de fato avançaram até a parte mais interna, onde toda as funções mentais e físicas são armazenadas e coordenadas, o resultado seria como se rebeldes adentrassem a sala do trono no palácio imperial: o país irá falir.



## O Coração: Patogênese

**Obstrução dos Orifícios do Coração:** Em um estágio avançado da patologia, o calor patogênico poderá obstruir o pericárdio e assim tornar o orifício do Coração – a abertura pela qual a chama da consciência ilumina o mundo externo – obstruída. Sintomas típicos incluem febre alta incessante, perda de consciência, e fala delirante. Caso o orifício do Coração se torne obscurecido pelo calor-fleuma, ataques epiléticos ou surtos de raiva podem ocorrer. É importante se tonar que o termo “obstrução dos orifícios do Coração” não se trata de um título para doenças emocionais mais comuns, mas indica uma situação aguda onde todas as faculdades mentais estão perturbadas.

**Falta de Nutrição ao Shen do Coração:** Caso o Yin do curacao, que se trata da substância material básica do mesmo (sangue do curacao) está deficiente, o *shen* de uma pessoa será privado da nutrição necessária e será incapaz de repousar. Sintomas de insônia, confusão, perda de memória e outros sintomas mentais são possíveis resultados desta condição.

**Obstrução por Muco e Fleuma:** Caso o Yang do Coração, a chama da vida, se encontre deficiente, água poderá se acumular na parte superior do tronco, dando origem a um complexo de sintomas referido como “Qi da água intimidando o Coração” (*shui qi ling xin*). Palpitações, edema, respiração asmática, doenças cardio-pulmonares, e condições similares são manifestações típicas desta situação.

**Movimento Frenético do Sangue devido a Calor no Sangue:** Calor exuberante na “camada do sangue” pode levar o sangue a se desviar de seu fluxo adequado nos vasos, resultando em diversos tipos de hemorragias. Caso os vasos Yang sejam danificados, o sangramento ocorrerá na parte superior do corpo (sangramento nasal, vômito de sangue, expectoração de sangue); caso os vasos Yin sejam danificados, o sangramento ocorrerá na parte inferior do corpo (sangue nas fezes, urina, metrorragia). Este tipo de patologia (calor, hiperatividade, afetando o sangue) também se associa com o outro órgão relacionado ao outro órgão envolvido com sangue: o Fígado.

**Estase de Sangue:** Caso a estase de sangue ocorra nos vasos por um período prolongado, sangue patológico ou “morto” se formará e terá um impacto severo tanto nos aspectos mentais quanto físicos do Coração. Sangramento prolongado ou recorrente também se trata de uma das principais causas de estase de sangue, o qual por sua vez poderá ocasionar outras hemorragias. Estase de sangue também está associada com o outro órgão envolvido com sangue, o fígado: o impedimento do fluxo de Qi do fígado muitas vezes é responsável pela estase de sangue.

A estase de sangue no pericárdio é uma causa comum de angina pectoris. Textos antigos frequentemente descrevem um ataque cardíaco (dor torácica repentina, perda de voz, lábios e rosto azulados, mãos e pés frios e azulados) como uma “síndrome de sangue poluído atacando o Coração”.

**Calor do Coração se Manifestando no Intestino Delgado:** Desequilíbrios dos órgãos *zang* frequentemente se manifestam como sintomas em sua víscera *fu* associada. Calor do curacao pode se manifestar como diarreia com sensação de queimação, com cólicas intestinais ou micção com ardência (normalmente com urina escura ou vermelha) que representa a transferência de calor do Intestino Delgado para a Bexiga. Reciprocamente, o calor do Intestino Delgado pode gerar sintomas no Coração, tais como inquietação ou úlceras na boca.

**Desordem do Coração Afetando a Língua:** A deficiência do curacao normalmente leva a língua a ter um tom mais pálido. Úlceras bucais frequentemente surgem do calor do curacao ou do intestino Delgado. Estase do sangue do curacao se reflete na forma de pontos arroxeados no corpo da língua ou na descoloração/má-formação das veias sob a língua. Caso as toxinas do calor invada o pericárdio, ou caso a fleuma obstrua o orifício do Coração, os pacientes podem perder o controle de sua língua. Vítimas de derrame, por exemplo, comumente apresentam rigidez da língua, resultando no fenômeno pós-derrame de fala arrastada (disartria).

**Deficiência do Yin do Coração (sangue):** Além dos sintomas mentais indicando um Shen mal nutrido, podem ocorrer sintomas físicos como palpitação, tontura, face pálida, pele e pelos ressecados, e um pulso fino, fraco e muitas vezes rápido. Visto que o Fígado é o encarregado por armazenar o sangue, a deficiência de sangue normalmente envolve o sangue.

**Alegria Excessiva Danificando o Coração:** Sob circunstâncias normais, a alegria pode aliviar a tensão, estimular o fluxo de Qi e sangue, e harmonizar as camadas *ying* (nutritiva) e *wei* (defensiva). Caso esta emoção em particular seja exagerada, no entanto, o Qi irá se dispersar e o *shen* também. Uma ênfase intensa e prolongada na alegria, por outro lado, pode atrapalhar a concentração de uma pessoa. Uma pessoa que tenha gargalhado por um longo tempo e agora apresenta uma grande dificuldade em parar e retomar o controle está, ao menos durante este período em específico, sem *shen* (o que significa incapaz de se concentrar). Em casos onde o *shen* se torna tão disperso que não encontra seu caminho de volta para sua “morada física”, raiva pode resultar. Choques levam o *shen* do curacao a se dispersar e todos os *shen* subordinados a se deteriorar em um estado desordenado. Manifestações típicas deste problema são perda de consciência, epilepsia, ou demência induzida por um choque (uma experiência aterrorizante). Vice versa, uma deficiência de Qi do Coração pode levar uma pessoa a se assustar facilmente.

## **Ervas representativas para o Tratamento de Desordens do Coração**

**Nutrir o sangue (*bu xue*):** tang-kuei (*danggui*), salvia (*danshen*), rehmannia (*dihuang*), millettia (*jixueteng*).

**Nutrir o Coração e pacificar o Shen (*yang xin an shen yang*):** fushen (*fushen*), zizyphus (*suanzaoren*), biota (*baiziren*), succinum (*hupo*).

**Tonificar o Qi (*bu xin yi qi*):** ginseng (*renshen*), polygala (*yuanzhi*), longan (*longyanrou*), licorice cozido (*zhi gancao*).

**Aquecer o Yang (*wen yang yi qi*):** casca de canela(*rougui*), ramo de canela (*guizhi*), aconite (*fuzi*), alpinia (*yizhiren*), (*zishiying*).

**Adstringir e tonificar o Yin(*lian yin*):** schizandra (*wuweizi*), cornus (*shanzhuyu*), peony (*baishao*), mume (*wumei*).

**Purgar o fogo (*xie huo*):** coptis (*huanglian*), gardenia (*zhizi*).

**Limpar o calor do Coração(*qing xin*):** chifre de rinoceronte (*xijiao*) ou chifre de búfalo d’água, (*shuiniujiao*), forsythia (*lianqiao*), e o “Coração” de folhas de bambu (*zhuye*) e lotus (*lianzi xin*; lotus embryo).

**Sedar o Coração e acomodar a mente (*zhen xin an shen*):** cinnabar (*zhusha*), dragon bone (*longgu*), oyster shell (*muli*), magnetite (*cishi*), rust (*sheng tieluo*).

**Abrir os orifícios do Coração (*kai qiao*):** borneol (*bingpian*), musk (*shexiang*), acorus (*shichangpu*), styrax (*suhexiang*).

**Abrir os orifícios ao dispersar a fleuma-calor (*huo tan*):** bamboo sap (*zhuli*), ox gallstone (*niuhuang*), bamboo resin (*tianzhuhuang*), bile treated arisaema (*dan nanxing*), fritillaria (*beimu*), pinellia (*banxia*).

**Transformar o defluxo de água para acalmar o Coração (*hua yin ning xin*):** hoelen (*fuling*), atractylodes (*baizhu*), cinnamon twig (*guizhi*), akebia (*mutong*).

**Mover o sangue (*huo xue*):** persica (*taoren*), carthamus (*honghua*), cnidium (*chuanxiong*), achyranthes (*niuxi*).

**Eliminar a estase de sangue (*zhu yu*):** leech (*shuizhi*), tabanus (*mengchong*), eupolyphaga (*tubiechong*), pteropus (*wulingzhi*).

**Amolecer e dissipar massas (*ruan jian*):** zedoaria (*ezhu*), sparganium (*sanleng*), anteatel scales (*chuanshanjia*), turtle shell (*biejia*).

**Cessar o sangramento (*zhi xue*):** notoginseng (*sanqi*), bulrush (*puhuang*), bletilla (*baiji*), sanguisorba (*diyu*), cephanoplos (*xiaoji*), lotus nodes (*oujie*).

**Refrescar o sangue:** red peony (*chishao*), raw rehmannia (*sheng dihuang*), moutan (*judanpi*), lithospermum (*zicao*).

## O Coração: Diretrizes Básicas para o Tratamento de Desordens do Coração

Embora muitas desordens do sangue sejam tratadas por meio do Fígado, é o Coração aquele considerado oficialmente como o mestre dos vasos e seu conteúdo. Desordens do Sangue, portanto, estão muitas vezes associadas ao Coração. Caso o calor do Coração cause erupções ou sangramento, o sangue precisa ser resfriado. Caso o frio no sangue cause estagnação e dor, os canais precisam ser aquecidos. Em casos de sangramento, medidas hemostáticas podem ser aplicadas, mas é imperativo que, primeiramente, se diferencie claramente a causa da condição; calor no sangue, deficiência de Qi do Baço, e estase de sangue, todas podem ser causas potenciais.

Visto que o Coração alberga o *shen*, o rótulo “desordens do Coração” muitas vezes se apresenta em situações onde o *shen* não pode ser armazenado propriamente. Isto se manifesta primariamente em sintomas como agitação mental, tais como insônia, sonhos vívidos, irritabilidade, ou histeria. Caso o *shen* esteja agitado devido a presença de excess de patogênicos, a remoção dos mesmos (calor, fleuma, sangue estagnante) normalmente é o suficiente para acalmar um *shen* agitado. Muitas vezes, no entanto, é a deficiência do sangue do Coração – a *quantia* material que mantém o *shen* volátil(yang) ancorado – é quem corresponde a raiz desta condição. Neste caso, o sangue deve ser nutrido para restabelecer a base material do *shen* e lhe oferecer uma residência na qual ele se sinta tentado a retornar. Para alcançar um efeito mais imediato, é recomendado que em ambos os casos se inclua ervas que possuam um efeito sedativo no Coração e portanto assentar diretamente o *shen*. Normalmente, substâncias com um efeito de assentar, são pesadas em sua natureza, como cinnabar (*zhusha*), magnetita, oyster shell (*muli*), ou dragon bone (*longgu*). Um Coração debilitado também pode dispersar a

concentração do *shen*, e uma batida lenta do pulso pode levar o sangue a se estagnar nos vasos; em tais casos, é necessário fortalecer o Coração e vitalizar a circulação de sangue.

Assim como a chama brilhante e pura que não se obscurece com a fumaça, o Coração e a luz da consciência permanecem puras, a menos que influências patogênicas, como Qi impuro ou fleuma, obstruam o orifício do Coração. Caso o Qi impuro cubra a chama da consciência, ervas que eliminam impurezas e abrem os orifícios devem ser utilizadas. Caso a estase de sangue obstrua os vasos colaterais do Coração, então medidas que envolvam eliminar a estase e desobstruir os colaterais devem ser empregadas.

Caso a base material do Coração, o Yin do Coração e o sangue do Coração, estejam deficientes, nutrir o yin e/ou o sangue é indicado. Caso a força do Coração – o Yang do Coração e o Qi do Coração – estejam deficientes, o Yang deve ser aquecido e o Qi deve ser tonificado. No caso da deficiência de Yang do Coração já ter dado origem à água patológica e a fleuma que se acumulam, medidas que auxiliem o Yang do Coração precisam ser acompanhadas de ervas que eliminam o defluxo de água e a fleuma.

Em casos onde se apresentem sinais óbvios de dispersão do Qi do Coração (palpitação, respiração curta), deficiência de Yin do Coração (transpiração), ou o *shen* do Coração esteja perturbado (dificuldade de se concentrar), sabores mais azedos podem ser utilizados para adstringir as diversas substâncias do Coração. O famoso médico Zhan Xichun, por exemplo, diversas vezes fazia a decocção de uma grande quantidade de cornus (*shanzhuyu*) e a ministrava a mesma para pacientes em quadros de emergência, para impedir que o *Shen Qi* deixasse seus corpos. É mais comum, hoje em dia, se utilizar schizandra para adstringir o Yin e o Qi do Coração.

O amargo é o sabor com uma afinidade direta com o Coração, e, portanto, deve ser utilizado, porém cautelosamente, em pacientes com problemas cardíacos. Sabores amargos possuem um efeito secante, e, quando utilizados em grandes quantidades, podem apresentar um potencial efeito em agredir o Yin do Coração.

Em uma situação onde o Coração tenha transferido calor patogênico ao Intestino Delgado, o tratamento deve ser limpar o calor do Coração, descender o fogo, e conduzir o calor para fora via aquecedor inferior.

No tratamento de todas as desordens do Coração, a relação entre o mesmo e os demais sistemas deve ser levada em consideração. Em situações de deficiência, por exemplo, a regra de “tonificar a mãe” se aplica; deficiências de yin/sangue do Coração são equilibradas primeiramente ao se tonificar o sangue/yin do Fígado. Também é de particular importância a relação entre o Coração e seu vizinho localizado no aquecedor superior, o Pulmão. Visto que o Coração é o órgão de controle do Pulmão, patologias do Coração ocasionalmente se manifestam em fleuma com sangue (de tom avermelhado). Por outro lado, o acúmulo prolongado de fleuma no Pulmão irá eventualmente afetar o Coração, causando palpitações, dor torácica, e enfermidade cárdio-pulmonar. Nesta situação, a umidade patológica contida no Pulmão é que deve ser tratada primeiro. Além disso, o Coração forma o canal Shaoyin com o Rim. Visto que o Coração se encontra acima e o Rim abaixo, trata-se de uma das principais tarefas fisiológicas conectar e combinar as energias do Coração e do Rim, apesar da tendência natural da água de fluir

para baixo e do fogo de ascender. Caso a Água e o Fogo do corpo falhem em se conectar adequadamente, sintomas de inquietação, insônia, e outros sinais da água falhando em controlar o fogo irão ocorrer. Neste caso, o Coração e o Rim precisam ser reconectados, limpando o fogo do Coração (descendendo o fogo do Coração) e mobilizando a água do Rim (ascendendo a água do Rim); um exemplo seria utilizar uma pequena quantidade de coptis (amarga) para reduzir o fogo do Coração com uma pequena quantidade de Canela (quente e picante) para mobilizar a água do Rim.

## O Coração: Padrões típicos de Doença

**DEFICIÊNCIA DE SANGUE DO CORAÇÃO (*xin xue xu*):** sintomas principais são palpitação; complexão pálida e sem brilho. Sintomas secundários incluem insônia; sonhos vívidos; esquecimento; tendência a se assustar com facilidade; tontura; lábios e unhas pálidos. A língua é tipicamente pálida; o pulso tende a ser fino.

**Ervas representativas:** tang-kuei (*danggui*), cooked rehmannia (*shu dihuang*), salvia (*danshen*), peony (*baishao*), gelatin (*ejiao*), longan (*longyanrou*), zizyphus (*suanzaoren*), biota (*baiziren*), fushen (*fushen*), millettia (*jixueteng*).

**Fórmula Representativa:** Tang-kuei Four Combination (*Siwu Tang*).

**DEFICIÊNCIA DE YIN DO CORAÇÃO (*xin yin xu*):** sintomas principais são palpitações; sensações de pânico; insônia; sonhos vívidos; boca e garganta secas; sensação de calor nas palmas e solas. Sintomas secundários incluem esquecimento; inquietação; tendência a se assustar com facilidade; bochechas avermelhadas; urina escura; fezes secas; sensações de onda de calor; transpiração noturna. A língua é tipicamente vermelha com um pouco de saburra; o pulso tende a ser fino e rápido.

**Ervas representativas:** raw rehmannia (*sheng dihuang*), tang-kuei (*danggui*), ophiopogon (*maimendong*), salvia (*danshen*), lily (*baihe*), zizyphus (*suanzaoren*), biota (*baiziren*), polygonatum (*yuzhu*), polygonatum root (*huangjing*), (*hehuanpi*), fushen (*fushen*).

**Fórmulas Representativas:** Ginseng and Zizyphus Combination (*Tianwang Buxin Dan*); Cinnabar Sedative Pills (*Zhusha Anshen Wan*).

**ASCENSÃO DO FOGO DO CORAÇÃO (*xin huo shang yan*):** sintomas principais são úlceras bucais; palpitações; insônia. Sintomas secundários incluem sensação de calor no tórax; face avermelhada; sede; urina escura ou avermelhada; constipação; e em casos mais sérios, rompantes de fúria. A língua se apresenta tipicamente com um corpo vermelho ou uma ponta de um tom vermelho brilhante; o pulso tende a ser forte e rápido.

**Representative Herbs:** gardenia (*zhizi*), coptis (*huanglian*), ox gallstone (*niuhuang*), rhinoceros horn (*xijiao*), antelope horn (*lingyangjiao*), (*lianxixin*), scrophularia (*xuanshen*), raw rehmannia (*sheng dihuang*), forsythia (*lianqiao*), ophiopogon (*maimendong*), phragmites (*lugen*), lithospermum (*zicao*).

**Representative Formulas:** Purge the Heart Decoction (*Xiexin Tang*); Rehmannia and Akebia Formula (*Daochi San*).

**DEFICIÊNCIA DE QI DO CORAÇÃO (*xin qi xu*):** sintomas principais são palpitações acompanhadas de falta de ar que se agrava com esforço físico; fadiga mental

e física; sensibilidade ao vento e brisas; transpiração espontânea. Sintomas secundários incluem sensação de repleção ou dor/entorpecimento no tórax; compleição pálida; respiração superficial; voz baixa e falta de vontade de falar. A língua é tipicamente pálida; o pulso tende a ser fino e fraco ou irregular.

**Ervas Representativas:** ginseng (*renshen*), codonopsis (*dangshen*), astragalus (*huangqi*), cinnamon twig (*guizhi*), fushen (*fushen*), polygala (*yuanzhi*), baked licorice (*zhi gancao*).

**Fórmula Representativa:** Nourish the Heart Decoction; Astragalus and Zizyphus Combination (*Yangxin Tang*).

**DEFICIÊNCIA DE YANG DO CORAÇÃO (*xin yang xu*):** sintomas principais são palpitação; respiração curta que se agrava com esforço físico; extremidades frias; e sensação geral de frio no corpo. Sintomas secundários incluem sensação de repleção ou dor torácica; face pálida ou com tom acinzentado; respiração superficial; falta de vontade de falar; aversão ao vento e brisas; transpiração espontânea; urina sem cor; fezes soltas. A língua tipicamente se apresenta com um corpo pálido e uma saburra branca, fina e úmida; o pulso tende a ser profundo, fraco e lento, ou fino e fraco, ou irregular.

**Ervas representativas:** cinnamon twig (*guizhi*), aconite (*fuzi*), dry ginger (*ganjiang*), polygala (*yuanzhi*), bakeri (*xiebai*), fushen (*fushen*), astragalus (*huangqi*), baked licorice (*zhi gancao*).

**Fórmulas Representativas:** Cinnamon and Licorice Combination (*Guizhi Gancao Tang*); Protect the Source Decoction (*Baoyuan Tang*).

**DEFICIÊNCIA DE QI E SANGUE DO CORAÇÃO (*xin qi xue liang xu*):** sintomas principais são palpitações; respiração curta; insônia; sonhos vívidos; tontura; compleição pálida ou acinzentada. Sintomas secundários incluem fadiga física e mental; transpiração espontânea; respiração superficial; falta de vontade de falar; lábios e unhas pálidas; cabelo seco e quebradiço. A língua é tipicamente pálida e mole; o pulso tende a ser fino e fraco.

**Ervas Representativas:** astragalus (*huangqi*), ginseng (*renshen*), codonopsis (*dangshen*), cinnamon twig (*guizhi*), fushen (*fushen*), baked licorice (*zhi gancao*), tang-kuei (*danggui*), cooked rehmannia (*shu dihuang*), peony (*baishao*), gelatin (*ejiao*), salvia (*danshen*), longan (*longyanrou*), millettia (*jixueteng*).

**Fórmulas Representativas:** Tang-kuei and Ginseng Eight Combination (*Bazhen Tang*); Ginseng and Longan Combination (*Guipi Tang*).

**DEFICIÊNCIA DE QI E YIN DO CORAÇÃO (*xin qi yin liang xu*):** sintomas principais são palpitação e falta de ar que se agrava com esforço físico; insônia; sonhos vívidos; fadiga mental e física; sensações de calor nas palmas e solas; face pálida com bochechas avermelhadas. Sintomas secundários incluem esquecimento; transpiração espontânea ou noturna; voz baixa; boca seca e garganta; febre baixa ou sensação de calor. A língua tipicamente se apresenta com um corpo avermelhado e mole com um pouco de umidade e uma saburra fina e branca ou então pouca saburra; o pulso tende a ser fino ou fino e rápido.

**Ervas Representativas:** ginseng (*renshen*), pseudostellaria (*taizishen*), glehnia (*beishashen*), polygonatum root (*huangjing*), astragalus (*huangqi*), baked licorice (*zhi*

*gancao*), fushen (*fushen*), ophiopogon (*maimendong*), raw rehmannia (*sheng dihuang*), dendrobium (*shihu*), schizandra (*wuweizi*).

**Fórmulas Representativas:** Baked Licorice Combination (*Zhi Gancao Tang*); Generate the Pulse Powder; Ginseng and Ophiopogon Formula (*Shengmai San*).

**ESTAGNAÇÃO DE SANGUE DO CORAÇÃO (*xin xue yu zu*):** Sintomas principais são palpitação e sensação de plenitude e dor no tórax (a dor é em pontadas ou facadas, vem e vai, ou vem repentinamente; pode se refletir para o braço esquerdo, ombro, ou parte superior das costas); em casos sérios, esta condição pode causar perda de consciência, como ocorre durante ataques cardíacos. Sintomas secundários incluem uma certa descoloração purpúrea no rosto, lábios e unhas; extremidades frias; transpiração espontânea. A língua se apresenta tipicamente com um corpo arroxeado ou pontos roxos nas laterais ou em cima, o pulso tende a ser hesitante ou irregular, ou em casos agudos e de emergência, pode parecer que está “prestes a partir.”

**Ervas Representativas:** persica (*taoren*), carthamus (*honghua*), salvia (*danshen*), tang-kuei (*danggui*), cnidium (*chuanxiong*), red peony (*chishao*), curcuma (*yujin*), pteropus (*wulingzhi*), bulrush (*puhuang*), cinnamon twig (*guizhi*), chih-shih (*zhishi*), bakeri (*xiebai*), trichosanthes fruit (*gualou*), aquilaria (*jiangxiang*).

**Fórmulas Representativas:** Persica and Achyrantes Combination (*Xuefu Zhuyu Tang*); Coronary Number II (*Guanxin Er Hao*); Pteropus and Bulrush Formula (*Shixiao San*) plus Chih-shih, Bakeri, and Cinnamon Combination (*Zhishi Xiebai Guizhi Tang*); for loss of consciousness, may have to include Ginseng and Aconite Combination (*Shen Fu Tang*).

**QI DA ÁGUA INVADINDO O CORAÇÃO (*shui qi ling xin*):** Sintomas principais são palpitação; respiração curta; tosse ou respiração asmática com fleuma mais clara; compleição pálida ou acinzentada; leve inchaço ou edema. Sintomas secundários incluem tontura; sensação de plenitude na região do epigástrico; tendência ao pânico; aversão ao frio; extremidades frias; fadiga física e mental; sensação de Qi correndo em ascendência; urina clara em poucas quantidades. A língua tipicamente se apresenta com um corpo inchado e pálido, marcas de dente, e uma saburra branca e gordurosa. O pulso tende a ser profundo e fino, porém muitas vezes pode ser macio ou escorregadio na primeira posição (*cun*).

**Ervas Representativas:** cinnamon twig (*guizhi*), hoelen (*fuling*), atractylodes (*baizhu*), aconite (*fuzi*), dry ginger (*ganjiang*), alisma (*zexie*), polyporus (*zhuling*), akebia (*mutong*), astragalus (*huangqi*), codonopsis (*dangshen*).

**Fórmulas Representativas:** Atractylodes and Hoelen Combination (*Ling Gui Zhu Gan Tang*); Vitality Combination (*Zhenwu Tang*); Hoelen Five Herb Formula (*Wuling San*).

**COLAPSO AGUDO DO YANG DO CORAÇÃO (*xin yang xu tuo*):** Sintomas principais são faculdades mentais comprometidas de forma intensa, e um surto repentino de transpiração fria e extremidades geladas. Sintomas secundários incluem palpitação; sensação de plenitude torácica; lábios azulados; face acinzentada; voz difícil de ser ouvida; respiração fraca e superficial. A língua é tipicamente pálida ou arroxeada; o pulso tende a se sentir como se estivesse “prestes a partir.”

**Ervas Representativas:** ginseng (*renshen*), aconite (*fuzi*), dry ginger (*ganjiang*), baked licorice (*zhi gancao*), bakeri (*xiebai*), cinnamon twig (*guizhi*).

**Fórmulas Representativas:** Ginseng and Aconite Combination (*Shen Fu Tang*); Ginseng, Aconite, Dragon Bone, and Oyster Shell Combination (*Shen Fu Long Mu Tang*).

**FOGO-FLEUMA PERTURBANDO O CORAÇÃO (*tan huo rao xin*):** Sintomas principais são palpitação; inquietação; faculdades mentais perturbadas; insônia; sonhos vívidos; face avermelhada; respiração pesada. Sintomas secundários incluem constipação; urina escura; comportamento nervoso ou violento; movimentos descontrolados; risada ou choro histérico; gritos ou xingamentos incoerentes. A língua tipicamente se apresenta com um corpo vermelho e uma saburra amarela, grossa e gordurosa; o pulso tende a ser em arame, escorregadio e rápido.

**Ervas Representativas:** bamboo skin (*zhuru*), rhubarb (*dahuang*), coptis (*huanglian*), gardenia (*zhizi*), bile treated arisaema (*dan nanxing*), trichosanthes (*gualou*), ox gallstone (*niuhuang*), acorus (*shichangpu*), curcuma (*yujin*).

**Fórmulas Representativas:** para condições menos sérias, utilize “Harmonize the Gallbladder Decoction with Coptis” (*Huanglian Wendan Tang*); para condições mais sérias, utilize Lapis Drive Out the Phlegm Pill; Lapis and Scute Formula (*Mengshi Guntan Wan*); para condições violentas, utilize Rusty Iron Shavings Formula (*Sheng Tieluo Yin*).

**FLEUMA OBSCURECENDO OS ORIFÍCIOS DO CORAÇÃO (*tan meng xin qiao*):** Sintomas principais são faculdades mentais perturbadas de forma intensa ou perda de consciência. Sintomas secundários incluem febre; incapacidade de falar; ataques; sensação de plenitude torácica; dor no corpo; surdez repentina; sons indicando a presença de fleuma ou então sialorreia; sede sem desejo de ingerir líquidos. A língua normalmente se apresenta com uma saburra amarela, espessa e gordurosa; o pulso tende a ser macio ou escorregadio e rápido.

**Representative Herbs:** curcuma (*yujin*), acorus (*shichangpu*), polygala (*yuanzhi*), bamboo sap (*zhuli*), fritillaria (*beimu*), rhino horn (*xijiao*), gardenia (*zhizi*), coptis (*huanglian*), forsythia (*lianqiao*), bamboo leaf (*zhuye*), moutan (*mudanpi*), talc (*huashi*).

**Representative Formulas:** Acorus and Curcuma Decoction (*Changpu Yujin Tang*); Guide Out the Phlegm Decoction (*Daotan Tang*) plus orifice opening substances (acorus, curcuma, polygala); Great Treasure Pill; Rhinoceros and Amber Formula (*Zhibao Dan*).

**CALOR INVADINDO O PERICÁRDIO (*re xian xinbao*):** Sintomas principais são febre alta; consciência nublada; fala delirante. Sintomas secundários incluem extremidades frias; inquietação; herpes; erupção de máculas; ataques; náuseas. A língua é tipicamente vermelho escarlate com uma superfície seca ou uma saburra amarela; o pulso tende a ser rápido, ou escorregadio e rápido.

**Ervas Representativas:** ox gallstone (*niuhuang*), rhino horn (*xijiao*), curcuma (*yujin*), acorus (*shichangpu*), bamboo leaf (*zhuye*), (*lianxixin*), scrophularia (*xuanshen*), ophiopogon (*maimendong*).

**Fórmulas Representativas:** Clear Heat in the Ying Layer Decoction (*Qing Ying Tang*); Ox Gallstone Pacify the Palace Pill; Bezoar and Curcuma Formula (*Angong Niuhuang Wan*); Purple Snow Pellet (*Zi Xue Dan*); Ox Gallstone Rectify the Qi Pill (*Niuhuang Chengqi Wan*).



**CORAÇÃO E RIM FALHANDO EM SE COMUNICAR** (*xin shen bu jiao*): primary symptoms are restlessness; insomnia; vivid dreaming; palpitations; forgetfulness; spermatorrhea or premature ejaculation. Secondary symptoms include dizziness; tendency to easily get startled; ringing in the ears; tidal heat sensations; night sweats; sore and weak lower back and knees; dry throat; flushed cheeks; dark and scanty urination or nocturia; constipation. The tongue typically presents with a red body and little or no coating; the pulse tends to be fine and rapid.

**Representative Herbs:** raw rehmannia (*sheng dihuang*), asparagus root (*tianmendong*), ophiopogon (*maimendong*), scrophularia (*xuanshen*), salvia (*danshen*), schizandra (*wuweizi*), fushen (*fushen*), lotus seed (*lianzi*), anemarrhena (*zhimu*), coptis (*huanglian*), phellodendron (*huangbai*), cinnamon bark (*rougui*).

**Representative Formulas:** Coptis and Gelatin Combination (*Huanglian Ejiao Tang*); Connecting Pill (*Jiaotai Wan*).